International Situations Project Translation

**Interdependent Happiness Scale**

**Scoring**: participants rate each of the 9 items on a Likert-type scale ranging from 1 (not at all applicable) to 7 (very much applicable).

|  |  |
| --- | --- |
| English version | Translation (Malay) |
| 1. I believe that I and those around me are happy
 | 1. Saya percaya bahawa saya dan orang-orang sekeliling saya adalah bahagia
 |
| 1. I feel that I am being positively evaluated by others around me
 | 1. Saya rasa bahawa saya sedang dinilai dengan positif oleh orang lain di sekeliling saya.
 |
| 1. I make significant others happy
 | 1. Saya membuat orang lain yang penting bahagia.
 |
| 1. Although it is quite average, I live a stable life
 | 1. Walaupun ia agak sederhana, saya menjalani kehidupan yang stabil
 |
| 1. I do not have any major concerns or anxieties
 | 1. Saya tidak mempunyai sebarang perkara atau kebimbangan yang besar.
 |
| 1. I can do what I want without causing problems for other people
 | 1. Saya boleh melakukan apa yang saya mahu, tanpa menyusahkan orang lain
 |
| 1. I believe that my life is just as happy as that of others around me
 | 1. Saya percaya bahawa kehidupan saya sebahagia seperti orang-orang lain di sekeliling saya
 |
| 1. I believe that I have achieved the same standard of living as those around me
 | 1. Saya percaya bahawa saya sudah mencapai taraf kehidupan yang sama seperti mereka di sekeliling saya
 |
| 1. I generally believe that things are going as well for me as they are for others around me
 | 1. Saya umumnya percaya bahawa perkara akan berjalan baik bagi saya sepertimana orang lain di sekeliling saya.
 |

Translation provided by:

Khairul A. Mastor, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi

Hitokoto, H., & Uchida, Y. (2015). Interdependent happiness: Theoretical importance and measurement validity. *Journal of Happiness Studies*, *16*, 211-239.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

